

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Invoice	9279551
Invoice date:	02.12.2021
Our reference:	1213506
Delivery:	8230008
Delivery date:	02.12.2021
Contact person:	Marilena Chirco
Telephone:	+41 44 832 2334
E-Mail:	marilena.chirco@reishauer.com
Our customer:	3343

Your order no.:	4500608791
	francesco.catalano@magna.com
PO date:	01.12.2021
Your supplier no.:	91000635
Incoterms:	FCA Wallisellen
Payment:	payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	50x32x35	17.66	19.42

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 260 78929		
			repair of:		
10	213585.51	1	OEM-M09338 Grinding worm dressing device RP 121F with variable spindle speed (overhauled)	6'700.00	6'700.00

Serial no.: 72
Country of origin: Switzerland
Preference: NO
Customs tariff number: 84669396
Net weight: 14.930 KG

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 13 DEL 26/01/22

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Total amount gross	6'700.00
Discount	-469.00
Total positions netto	6'231.00
Packing	30.00
Total amount net	EUR 6'261.00

Delivery cond.:

DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No 7135) declares that, except where otherwise clearly indicated (see column Description), these products are of preferential origin.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
 TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
 DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
 DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2018YFJ51303
 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
 REGISTRATA AL N° *13* DEL *26/12/22*

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulari 4 Det. di carico 1 1		4T N.:00000077D 26-01-2022	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 1 1		7 Numero di riferimento D/15/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo AWB: 12 3832 9680 CH 0				9 NULLA OSTA al fine dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 12 3832 9680 CH				10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz. produz. 12 Elementi del valore 147,19		13 P.A.C.	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 4 1 1				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine SVIZZERA	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100				19 Ctr. FCA WALLISELLEN		20 Condizioni di consegna 3	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 6261,00		23 Tasso di cambio 1,000000	
	31 Colli e designazione delle merci PK 1 COLLO PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI,9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). NOLO EURO 147,19===				32 Articolo N. 1		33 Codice delle merci 84669360 00 S001	
	44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati o autorizzazioni N380 -CH-2021-9279551 Y023 -IT AEOF 17 1352 N741 -CH-2022-1238329680 KGM 19.40000 Y069				34 Cod.P.di origine CH		35 Massa lorda (Kg) 19,40000	
47 Calcolo delle imposte Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP A00 6408.19 1.2 % 76,90 F 405 6485.09 0 % 0,00 G				36 Preferenze 100		37 REGIME 4500		
50 Obbligato principale N. TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019-YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA rappresentato da: Luogo e data: REGISTRATA AL N. 26/01/22				38 Massa netta (Kg) 17,66000		39 Contingenti		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) Per Dazio € 0,00 Per Iva € 1426,72 Totale € 1426,72				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -22ITQ0B8T0004009T1		41 Unita' supplementari 42 Prezzo dell'articolo 6261,00		
52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352				43 Cod. M.V.		44 Aggiustamento 0,00		
53 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: HS8YS8				45 Valore statistico 6408,19		46 Identificazione del deposito 014907R		
54 Luogo e data: BARI 26-01-2022 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA				55 Ufficio di partenza C UFFICIO DI PARTENZA		56 Ufficio di destinazione (e paese)		

Dichiarazione trasmessa telematicamente

DATI RIEPILOGO BOLLETTA
Registro: 4 T Numero: 77D del 26/01/2022 - Ufficio: 18100
MRN: 22ITQVN4T0000077R4


Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	19.4
Tot. Dir. Acc.	76.9	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	76.9	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	76.9	Data Conv.	26/01/2022		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT
Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	HS8YS8
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	4	Del	26/01/2022	Piccola cassa
Quietanza N.		Del		
Discarico N.		Del		Tipo
A27 N.		Del		Serie
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.
				Prog. Rett.

Rettificata da
Annullamento
Annullata da
Totale diritti da garantire **0.00**
Destinatario **IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.**
Codice paese di spedizione **CH**
Codice paese di destinazione **IT - BA**
Importo fatturato **EUR 6261.00**
Spedizioniere **IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL**

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI**Registro: 4 T Numero: 77D del 26/01/2022 - Ufficio: 18100****SINGOLO: 1****CAMPO 40: MRN - 22ITQ0B8T0004009T1****Codice Taric e descrizione della merce:****8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461****Regime Doganale 4500****Codice paese di origine: CH****Preferenze tariffarie: 100****Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 19.4 - Peso netto: 17.66 - Qnta suppl.: n.d.**

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 13 DEL 26/01/22



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER	
SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO	N° PROGRESSIVO	TRASPORTO A MEZZO	CAUSALE DEL TRASPORTO
26/01/2022	13/2022	vettore	trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466936000	parti e accessori riconoscibili per macchine MACCHINE	1	19,40	17,66

merce introdotta in deposito iva al numero : 13 del 26/01/2021

documento di arrivo: t77/d del 26/01/2022

autofattura: 4/magna/2022 del 26/01/2022

valore merce: 7.911,81 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli	Data e ora trasporto	
A VISTA	1	26/01/22 16:25	
Vettore	Annotazioni	Firma Conducente	
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore		
	9279551	Firma Destinatario	



DESTINATARIO

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DESTINAZIONE

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA

26/01/2022

AUTOFATTURA

4/magna/2022

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE

Descrizione

importo

iva

AUTOFATTURA: 4/magna/2022 del 26/01/2022
DESCRIZIONE: parti e accessori riconoscibili per macchine
KG LORDI: 19,400
KG NETTI: 17,660
TARGA XA 538X
ORIGINE: svizzera
FATT. COMMERCIALE: 9279551
FORNITORE: reishauer
VALORE MERCE: 7.911,81 €
autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis
co. 6 del dl 331/93 estrazione di beni di orig.
extra UE da Dep.Iva Svevatrans srl-
via dei Gerani 9
70026 Modugno (autorizzazione
n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne
diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru
dd. 16/01/2020
dichiar. ima reg. 4 t77/d del 26/01/2022

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YF51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 13 DEL 26/01/22

aliquota Iva 22%

imponibile

imposta

Pagamento: rimessa diretta

tot. Imponib.

6.485,09 €

tot.iva

1.426,72 €

tot. Docum.

7.911,81 €

Magna PT S.p.A.

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

a socio unico

I.v.R. Imprese di Bari

IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

Via dei Ciclamini 4

C.F. e P.IVA 04886850728

BIC EUR: BNLIITRR 12

I-70026 Modugno (Bari)

REA 339886

USD: Bank of America N.A.

Tel. 080 - 5 85 81 11

www.magna.com

IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20

Fax 080 - 5 85 82 04

BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH

	PRODUCT	Pieces	Weight
D H L	WPX	1	19,40



AIR WAY BILL:

1238329680

FROM: DHL Express Italy
Strada Statale 336
21019 Lonate Pozzolo (VA)

ORIGINE: MXP

TO: SVEVATRANS SRL RSONALE
VIA DEI GERANI 5/7/9
70026 MODUGNO

DESTINO: BRI

BA

MERCE IN CAUZIONE

Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 19.2.2022

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

20.01.2022, 14:59



22CHEE000637071864.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 56944

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 19.420
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**Teile zu Zahnradschleifmaschine Stückgewicht bis 100 kg****8466.9396****000**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 17.660

Rohmasse: 19.420

Stat. Wert: 6'570

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 22CHEE000637071864

Zugangscode: +qwfYtvVRw3jCeu7

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.

EXPRESS WORLDWIDE **WPX** **DHL**

2022.01.20 MYDHL+ 1.0 / 30-0921*

From : RESHAUER AG
MARILENA CHIRCO
INDUSTRIESTRASSE 36
Origin:
ZRH

8304 WALLISELEN
Switzerland

To : MAGNA PT c/o SVEVATRANS
LORENZO DE RENZO
VIA DEI GERANI 5/7/9
Contact:
LORENZO DE RENZO

70026 MODUGNO
Italy

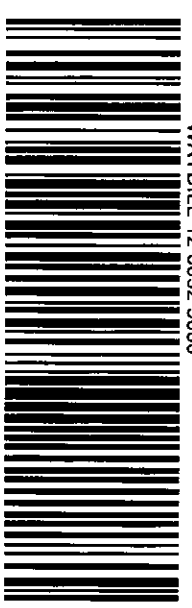
MXP IT-BRI-WAD
C-IMP-PLT
Day Time

Ref: INVOICE 9279551
Pcs/Shpt Weight Piece
19,4 kg 1/1

Contents: SPARE PARTS



WAYBILL 12 3832 9680



(2L) IT70026+48000001



(J) JD01 4600 0093 2581 7019